



## (1) EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - **Richtlinie 94/9/EG**  
(3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



**PTB 05 ATEX 1031 U**

- (4) Komponente: Durchgangsreihenklempen Typ TOPJOB S Baureihe 2016-12.. und 2016-13., Schutzleiterreihenklempen Typ TOPJOB S Baureihe 2016-1207 und 2016-1307  
(5) Hersteller: WAGO Kontakttechnik GmbH  
(6) Anschrift: HansasträÙe 27, 32423 Minden, Deutschland  
(7) Die Bauart dieser Komponente sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.  
(8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäÙen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie.

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 05-15103 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 60079-0:2004**

**EN 60079-7:2003**

**EN 50281-1-1:1998**

- (10) Das Zeichen "U" hinter der Zertifikatsnummer gibt an, dass dieses Zertifikat nicht mit einem für ein Gerät oder Schutzsystem vorgesehenen Zertifikat verwechselt werden darf. Diese Teilbescheinigung darf nur als Basis für die Bescheinigung eines Gerätes oder Schutzsystems verwendet werden.  
(11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung der festgelegten Komponente gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieser Komponente. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt.  
(12) Die Kennzeichnung der Komponente muß die folgenden Angaben enthalten:

**II 2 G Ex e II bzw. I M 2 Ex e I** und **II 2 D**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, 27. Mai 2005

Im Auftrag

Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Direktor und Professor



## Anlage

(14) **EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 05 ATEX 1031 U**

(15) Beschreibung der Komponente

Die schraubenlosen Durchgangsreihenklammern Typ TOPJOB S Baureihe 2016-12.. und 2016-13.. und die Schutzleiterreihenklammern Typ TOPJOB S Baureihe 2006-1207 und 2006-1307 mit zwei oder drei Klemmstellen bestehen aus einem Isoliergehäuse (Polyamid PA 6.6) und Anschlussteilen mit CAGE CLAMP (Käfigzugfeder) und werden zum Anschließen und Verbinden von Kupferleitern in Anschlussräumen der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "e" verwendet.

Zubehör sind Abschluss- und Zwischenplatten, Trennwände, Brückungselemente sowie Endwinkel und -klammer. Die Befestigung erfolgt auf einer Tragschiene.

Technische Daten

Type:	2016-12..	2016--13..	2016-12..	2016--13..	2016-1207 2016-1307
	mt Kammbrücker		ohne Kammbrücker		PE
Bemessungs- isolationsspannung	500 V	500 V	500 V	500 V	--
Arbeitsspannung, bis	550 V	550 V	550 V	550 V	--
Bemessungsstrom, max.	65 A	65 A	70 A	67 A	--
Bemessungs- querschnitt:	16 mm <sup>2</sup>				
Fassungsvermögen	0,5mm <sup>2</sup> bis 16 mm <sup>2</sup> , eindrätig, mehr,- feindrätig 25 mm <sup>2</sup> , nur feindrätig				
Anzahl der Kabel pro Klemmstelle	1 Leiter pro Klemmstelle				
Einsatztemperatur bereich	-55 °C bis +85 °C				

Die Reihenklammern dürfen im Rahmen des Einsatztemperaturbereiches in Betriebsmitteln für die Temperaturklassen T1 bis T6 eingesetzt werden.

(16) Prüfbericht PTB Ex 05-15103



(17) Besondere Bedingungen

Keine;

Hinweise für Herstellung und Betrieb

Die Reihenklemmen sind in ein Gehäuse einzubauen, das den Anforderungen einer anerkannten Zündschutzart nach EN 60079-0, Abschnitt 1 oder EN 50281-1-1 entspricht.

Beim Einbau der Reihenklemmen ein Gehäuse der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "e" nach EN 60079-7 müssen die Luft- und Kriechstrecken nach Tabelle 1 eingehalten sein. Bezüglich des Einsatzes von Zubehör sind die Einbauhinweise des Herstellers zu berücksichtigen.

Die Reihenklemmen sind sowohl in Gruppe II als auch in Gruppe I einsetzbar, da die Normen- anforderungen in diesem Fall identisch sind.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag



Dr.-Ing. U. Klausmeier  
Direktor und Professor

Braunschweig, 27. Mai 2005



## (1) EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE (Translation)

(2) Equipment and Protective Systems Intended for Use in Potentially Explosive Atmospheres - **Directive 94/9/EC**

(3) EC-type-examination Certificate Number:

**PTB 05 ATEX 1031 U**



(4) Component: Feed-through terminal block TOPJOB S, 2016-12.. & 2016-13.. series; earthing conductor terminal block TOBJOB S, 2016-1207 & 2016-1307 series

(5) Manufacturer: WAGO Kontakttechnik GmbH

(6) Address: HansasträÙe 27, 32423 Minden, Germany

(7) This component and any acceptable variation thereto are specified in the schedule to this certificate and the documents therein referred to.

(8) The Physikalisch-Technische Bundesanstalt, notified body No. 0102 in accordance with Article 9 of the Council Directive 94/9/EC of 23 March 1994, certifies that this component has been found to comply with the Essential Health and Safety Requirements relating to the design and construction of equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres, given in Annex II to the Directive.

The examination and test results are recorded in the confidential report PTB Ex 05-15103.

(9) Compliance with the Essential Health and Safety Requirements has been assured by compliance with:

**EN 60079-0:2004**

**EN 60079-7:2003**

**EN 50281-1-1:1998**

(10) The sign "U" placed behind the certificate number indicates that this certificate should not be confounded with certificates issued for equipment or protective systems. This Component Certificate only serves as a basis for the issuing of certificates for equipment or protective systems.

(11) This EC-type-examination Certificate relates only to the design, examination and tests of the specified component in accordance to the Directive 94/9/EC. Further requirements of the Directive apply to the manufacturing process and supply of this component. These are not covered by this certificate.

(12) The marking of the component shall include the following:

**Ex II 2 G Ex e II or IM 2 Ex e I and**

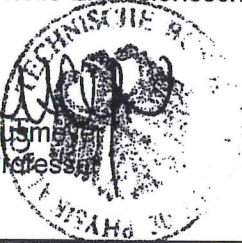
**II 2 D**

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, May 27, 2005

By order:

Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Direktor und Professor



sheet 1/3

EC-type-examination Certificates without signature and official stamp shall not be valid. The certificates may be circulated only without alteration. Extracts or alterations are subject to approval by the Physikalisch-Technische Bundesanstalt. In case of dispute, the German text shall prevail.

(13)

## SCHEDULE

(14)

### EC-TYPE-EXAMINATION CERTIFICATE PTB 05 ATEX 1031 U

(15) Description of component

The screw-less feed-through terminal blocks, type TOPJOB S, 2016-12.. and 2016-13.. series, and the earthing conductor terminal blocks, type TOPJOB S, 2016-1207 and 2016-1307 series, with two or three clamping points, consist of an insulation envelope (polyamide PA 6.6) and connectors with cage clamp. They serve to connect copper conductors in terminal compartments designed to Increased Safety "e" type of protection.

Accessories are end cover plates and barriers, partitions, bridging elements and retaining clips and brackets. The system is mounted on a mounting rail.

#### Technical data

Type:	2016-12..	2016--13..	2016-12..	2016--13..	2016-1207 2016-1307
	with comb-type jumper bar		w/o comb-type jumper bar		PE
Rated insulation voltage	500 V	500 V	500 V	500 V	--
Working voltage, up to	550 V	550 V	550 V	550 V	--
Rated current, max.	65 A	65 A	70 A	67 A	--
Rated cross section	16 mm <sup>2</sup>				
Capacity	0.5 mm <sup>2</sup> to 16 mm <sup>2</sup> , single- and multi wire, finely stranded 25 mm <sup>2</sup> , only finely stranded				
Number of wires per clamping point	1 wire per clamping point				
Working temperature range	-55 °C to +85 °C				

Provided the working temperatures are complied with, the terminal blocks may be employed in equipment designed for temperature classes T1 to T6.

(16) Test report PTB Ex 05-15103



(17) Special conditions for safe use

None

Notes for manufacturing and operation

The terminal blocks shall be mounted in an enclosure that meets the requirements of an approved type of protection as specified in EN 60079-0, section 1 or EN 50281-1-1.

When installing the terminal blocks in an enclosure designed to Intrinsic Safety "e" type of protection as specified in EN 60079-7, the clearance and creepage distances shown in table 1 shall be duly considered. If accessories are used, the instructions for installation provided by the manufacturer shall be observed.

Since in this case the requirements of the standard are identical, the terminal blocks may be both in group II and group I.

(18) Essential health and safety requirements

Met by compliance with the aforementioned standards.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

By order:

  
Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Direktor und Professor

Braunschweig, May 27, 2005

**TOPJOB S Reihenklemmen / TOPJOB S Rail Mounted Terminal Blocks**

Produktbezeichnung: / TOPJOB S Reihenklemmen /  
Product designation: TOPJOB S Rail Mounted Terminal Blocks

<b>Serien: / Series:</b>	2000	PTB 11 ATEX 1041 U
	2001	PTB 05 ATEX 1094 U
	2002	PTB 03 ATEX 1162 U
	2004	PTB 05 ATEX 1095 U
	2006	PTB 05 ATEX 1030 U
	2010	PTB 05 ATEX 1070 U
	2016	PTB 05 ATEX 1031 U

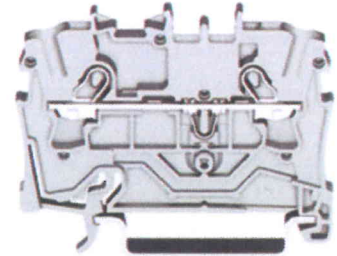


Abbildung ähnlich / Similar picture

**Das bezeichnete Produkt erfüllt die Bestimmungen der folgenden Richtlinien /  
The designated product conforms to the provisions of the following directives**

Richtlinie: / Directive: 94/9/EG (Explosionsschutz-Richtlinie/ Explosion Protection Directive)  
Bezeichnung: / description: Richtlinie 94/9/EG des Europäischen Parlaments und des Rates vom 23. März 1994 zur Angleichung der Rechtsvorschriften der Mitgliedstaaten für Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen/  
*Directive 94/9/EG OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND THE COUNCIL of 23 March 1994 on the approximation of the laws of the Member States concerning equipment and protective systems intended for use in potentially explosive atmospheres*

**Die Übereinstimmung des bezeichneten Produktes mit den Bestimmungen der Richtlinie wird durch die vollständige Einhaltung folgender Normen nachgewiesen /  
The conformity of the designated products with the requirements of this directive is proven by the complete accordance with the following standards**

**EN 60079-0:2009**

Explosionsfähige Atmosphäre - Geräte - Allgemeine Anforderungen / *Explosive atmospheres - Equipment - General requirements*

**EN 60079-7:2007**

Explosionsfähige Atmosphäre - Teil 7: Geräteschutz durch erhöhte Sicherheit "e" / *Explosive atmospheres - Part 7: Equipment protection by increased safety "e"*

**EN 60241-0:2006, EN 60241-1:2004**

Elektrische Betriebsmittel zur Verwendung in Bereichen mit brennbarem Staub. Elektrische Betriebsmittel mit Schutz durch Gehäuse - Konstruktion und Prüfung / *Electrical apparatus for use in the presence of combustible dust. Electrical apparatus protected by enclosures - Construction and testing*

Die Änderungen in den aktuellen Normenausgaben (EN 60079-0:2009/ EN 60079-7:2007) sind für dieses Produkt nicht relevant. *The changes in the current standard expenditure (EN 60079-0:2009 / EN 60079-7:2007) are not relevant for this product.*


Aussteller: / Issuer:

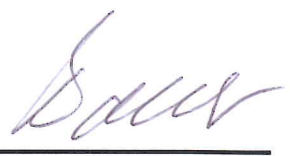
WAGO Kontakttechnik GmbH & Co. KG  
Hansastraße 27  
32423 Minden  
Germany  
www.wago.com

Ort, Datum: / Place, date:

Minden, 04/04/2012

Rechtsverbindliche Unterschrift: /  
Legally binding signature:

  
i.V. Dr.-Ing. Karsten Stoll  
Head of Product Management  
Electrical Interconnections

  
i.V. Axel Bauer  
Head of Electrotechnical Laboratory  
Approvals and Standardization